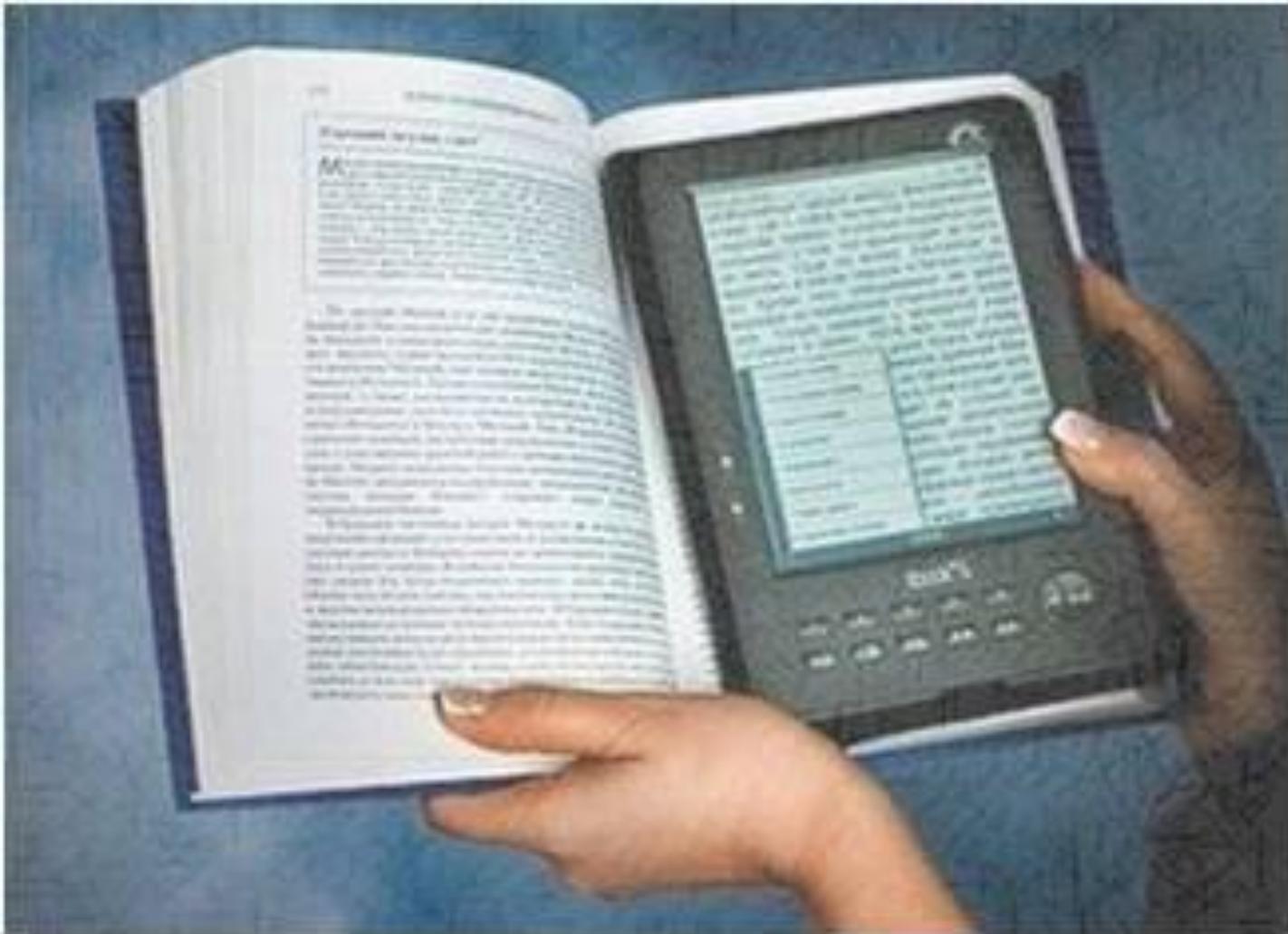


## Раздел 7

## Семиотика культуры



## Лекция 1 Культура как информационно-семиотическая система Часть I



# Тема лекции

## Культура как информационно-семиотическая система

Автор Юрлова Светлана Валерьевна  
Кандидат философских наук  
Доцент кафедры этики, эстетики, теории и истории культуры

# План лекции

- 1. Семиотика культуры. Понятие языка
- 2. Знак и символ в культуре
- 3. Культура как текст
- 4. Культура и диалог
- 5. Сущность и формы межкультурной коммуникации

Оформление семиотики культуры - дисциплины, рассматривающей взаимодействие разноустроенных семиотических систем, внутреннюю неравномерность семиотического пространства, необходимость культурного и семиотического полиглотизма, - в значительной мере сдвинуло традиционные семиотические представления. Существенной трансформации подверглось понятие текста.

- Понимать какую-либо культуру – значит понимать ее семиотику, уметь устанавливать значение используемых в ней знаков и расшифровать тексты, составленные из них.
- Под словом «текст» в культурологии понимается не только письменное сообщение, но любой объект (художественное произведение, вещь, обычай), рассматриваемый, как носитель информации.

## Знак и значение

На основе способности мозга к интеграции и дифференциации отдельная сторона взаимодействия субъекта с объектом может представлять для него (субъекта) интегрально всё взаимодействие. В таком случае эта отдельная сторона есть знак, а всё представленное в нём взаимодействие — его значение...

# Язык

Особый класс составляют знаки, используемые людьми для коммуникации. В их значениях отражён не индивидуальный, а главным образом совокупный общественно-исторический опыт. Такие знаки по очевидным причинам образуют целостные знаковые системы или, иначе говоря — языки. На сей день основным языком человеческого общения является словесный, и термин «язык» употребляется в основном применительно к нему.

Все многообразие знаковых средств, используемых в культуре, составляет ее семиотическое поле. В основе этого поля можно выделить 5 основных типов знаков и знаковых систем:

- - естественные;
- - функциональные;
- - конвенциональные;
- - вербальные (естественные языки);
- - знаковые системы записи;

Социально-коммуникативная функция текста значительно усложняется. Ее можно свести к следующим процессам:

- 1. Общение между адресантом и адресатом. Текст выполняет функцию сообщения, направленного от носителя информации к аудитории.
- 2. Общение между аудиторией и культурной традицией. Текст выполняет функцию коллективной культурной памяти.
- 3. Общение читателя с самим собою. Текст - это особенно характерно для традиционных, древних, отличающихся высокой степенью каноничности текстов - актуализирует определенные стороны личности самого адресата.

- 4. Общение читателя с текстом. И для автора (адресанта), и для читателя (адресата) он может выступать как самостоятельное интеллектуальное образование, играющее активную и независимую роль в диалоге. В этом отношении древняя метафора "беседовать с книгой" оказывается исполненной глубокого смысла.
- 5. Общение между текстом и культурным контекстом. В данном случае текст выступает в коммуникативном акте не как сообщение, а в качестве его полноправного участника, субъекта - источника или получателя информации.

# Язык

Это сложная система, в которой значение каждого слова задано и ею — во всей полноте, и её связями с другими компонентами культуры. При этом сама возможность подобной интеграции обеспечена биологическим и духовным единством как людей вообще, так и конкретного народа в частности...

## Подтекст

- Это скрытый смысл высказывания, вытекающий из соотношения словесных значений с контекстом и особенно - речевой ситуацией.
- "Подтекст - это... тот истинный (авторский, глубинный) смысл высказывания (текста), который полностью не выражен в "ткани" текста, но который имеется в нем, может быть вскрыт и понят при обращении к конкретному анализу и ко всей ситуации общения, структуре общения"  
(Кожина 1975, 63)

Каждая культура в процессе своего развития создает различные системы знаков, которые являются своеобразными ее носителями. В этом взаимодействии очевидным фактом является общение культур на разных «языках». Такие системы знаков называются «культурными кодами» и формируются исторически.

Для человека владение этими знаками и знаковыми системами означает его включение в отношения с другими людьми и в культуру. В зависимости от назначения были созданы и применяются несколько типов знаков.

## Типы знаков

- 1. Знаки-копии, которые воспроизводят различные явления действительности, но сами этой действительностью не являются (фотографии).
- 2. Знаки-признаки, несущие некоторую информацию по договоренности о предмете (температура больного).
- 3. Знаки-сигналы, заключающие в себе информацию по договоренности о предметах, о которых они информируют (школьный звонок)
- 4. Знаки-символы, несущие информацию о предмете на основе выделения из него каких-то свойств или признаков (государственный герб).
- 5. Языковые знаки

# Культура как мир знаков

- Знак – это материальный объект (артефакт), выступающий в коммуникативном или трансляционном процессе аналогом другого объекта, замещающий его.
- В культуре исторически складываются *системы знаков (коды)*



# Типы знаковых систем культуры:

- Естественные
- Функциональные
- Конвенциональные (условные)
- Иконические
- Вербальные (естественные языки)
- Знаковые системы записи

# Естественные знаки

Чаще всего является принадлежностью, свойством, частью какого-то целого и поэтому дает информацию о целом.

Это знаки-признаки (дым как знак огня)

Это приметы погоды, следы зверей, расположение звезд и т.п.



# Функциональные знаки

- - это тоже знаки-признаки, однако их связь с тем, на что они указывают обусловлена функциями, которые они выполняют в деятельности людей.
- В качестве функциональных знаков могут выступать не только предметы, но и действия людей.
- Могут приобретать вторичные значения(на основе аналогий) – приметы, суеверия

# Иконические взгляды

- - это знаки-образы (сходны с тем, что обозначают)
- Как правило *создаются искусственно* так, чтобы их внешний вид отражал облик изображаемых ими вещей (пешеходный переход, пейзаж и т.п.)



# Конвенциональные знаки

- это искусственно созданные знаки; обычно они имеют мало общего с тем, на что указывают. Придание им определенного значения является результатом соглашения

Служит обозначением предмета “по условию”; создаются специально, чтобы выполнять знаковую функцию.

# Конвенциональные знаки

## Сигналы

Знаки извещения или  
предупреждения  
(светофор)

## Индексы

Условные обозначения  
предметов или ситуаций  
(показания приборов,  
картографические знаки,  
графики и схемы и т.п.)





# Вербальные знаковые

## СИСТЕМЫ

Важнейшие из созданных людьми знаковых систем; это открытая система, способная к неограниченному развитию.

Любой естественный язык – это исторически сложившаяся знаковая система, образующая основу всей культуры говорящего на нем народа.

Структурные уровни языка:

1. Фонетика (акустическая сторона языка)
2. Лексика (словарный фонд языка)
3. Грамматика (строй языка, т.е. система форм и способов образования, изменения и употребления слов.)
4. Стилистика



# Знаковые системы записи

- Письмо, нотная грамота, способы записи танца и т.п.
- Одним из сложных направлений развития систем записи явилось создание *искусственных формализованных языков* (создаю основе естественных)



# Диалог культур

*Диалог культур* — это понятие, получившее широкое хождение в философской публицистике и эссеистике 20 века. Чаще всего оно понимается как взаимодействие, влияние, проникновение или отталкивание разных исторических или современных культур, как формы их конфессионального или политического сосуществования.

В философских трудах В. С. Библера понятие диалога культур выдвигается в качестве возможного основоположения философии в канун 21 века.

Понятие культуры, по отношению к которому единственно имеет смысл понятие диалога культур,

необходимо включает три аспекта:

- Культура есть форма одновременного бытия и общения людей различных: прошлых, настоящих и будущих культур. Культура становится культурой только в этой одновременности общения разных культур.
- Культура — это форма самоопределения индивида в горизонте личности.
- Мир культуры—это “мир впервые”. Культура в своих произведениях позволяет нам как бы заново порождать мир, бытие предметов, людей, собственное бытие, бытие своей мысли из плоскости полотна, хаоса красок, ритмов стиха, мгновений нравственного катарсиса.

Для М.М.Бахтина «Быть - значит, общаться диалогически», причем «Один голос ничего не кончает и ничего не разрешает. Два голоса - минимум жизни, минимум бытия».

Таким образом, диалог является подлинным «событием бытия» и выступает как изначально-фундаментальная экзистенциально-онтологическая категория.

Понимание сущностной идеи человека как его диалогического существования позволяет нам выдвинуть определение диалога как «процессам события со-бытия и само-бытия» и, очевидно, что такое определение выражает экзистенциально-онтологическое содержание диалога.

**Межкультурная коммуникация (МКК)- это совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам. В результате МКК происходит обмен информацией и культурными ценностями взаимодействующих культур.**

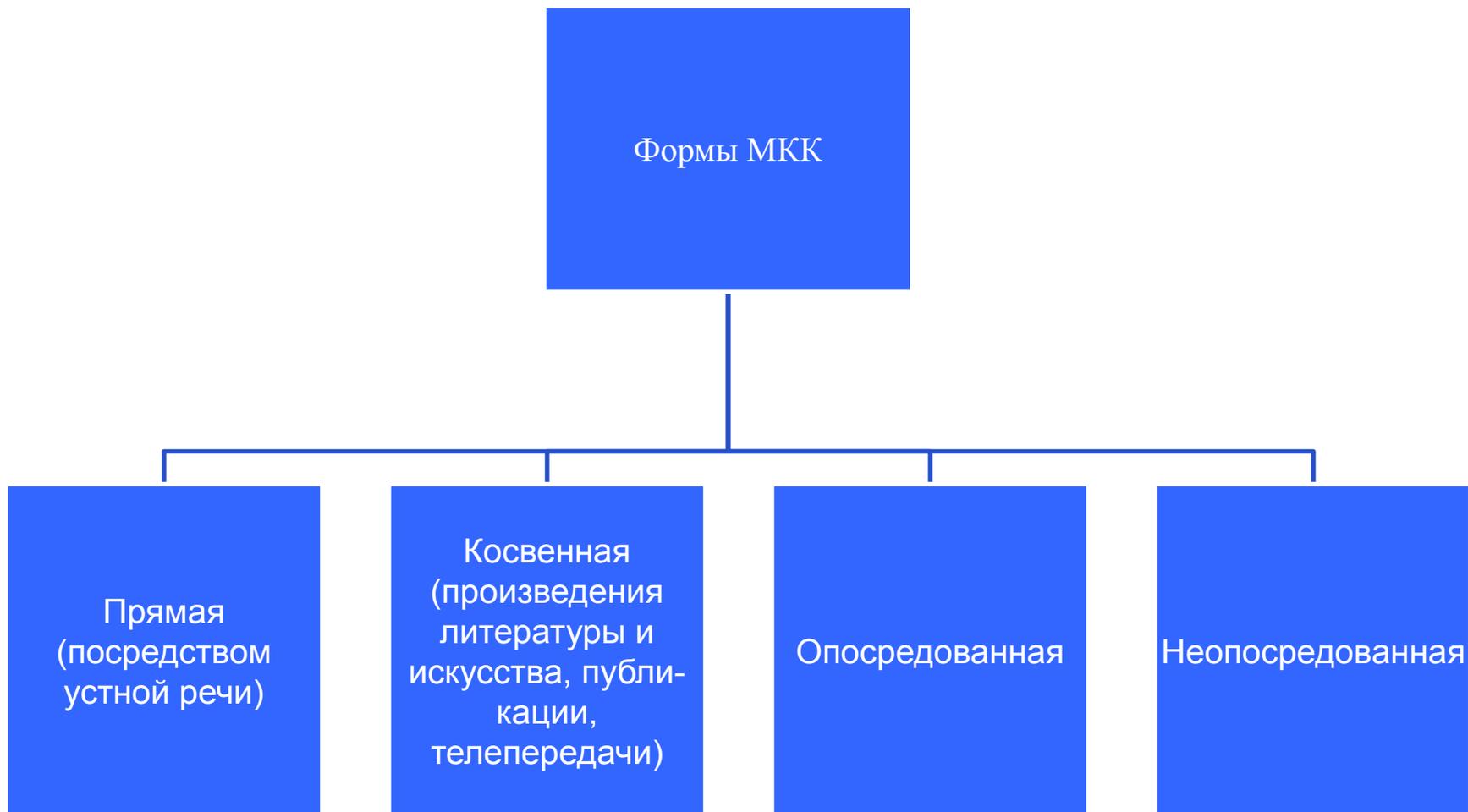
# Уровни МКК

- Межличностный
- В малых группах
- Этнический (усиление контактов, двуязычие, увеличение количества смешанных браков).



# Определяющие понятия МКК:

- Отношение к природе
- Отношение ко времени
- Отношение к пространству
- Отношение к общению
- Отношение к личной свободе  
(индивидуалистские и  
коллективистские)
- Отношение к природе человека



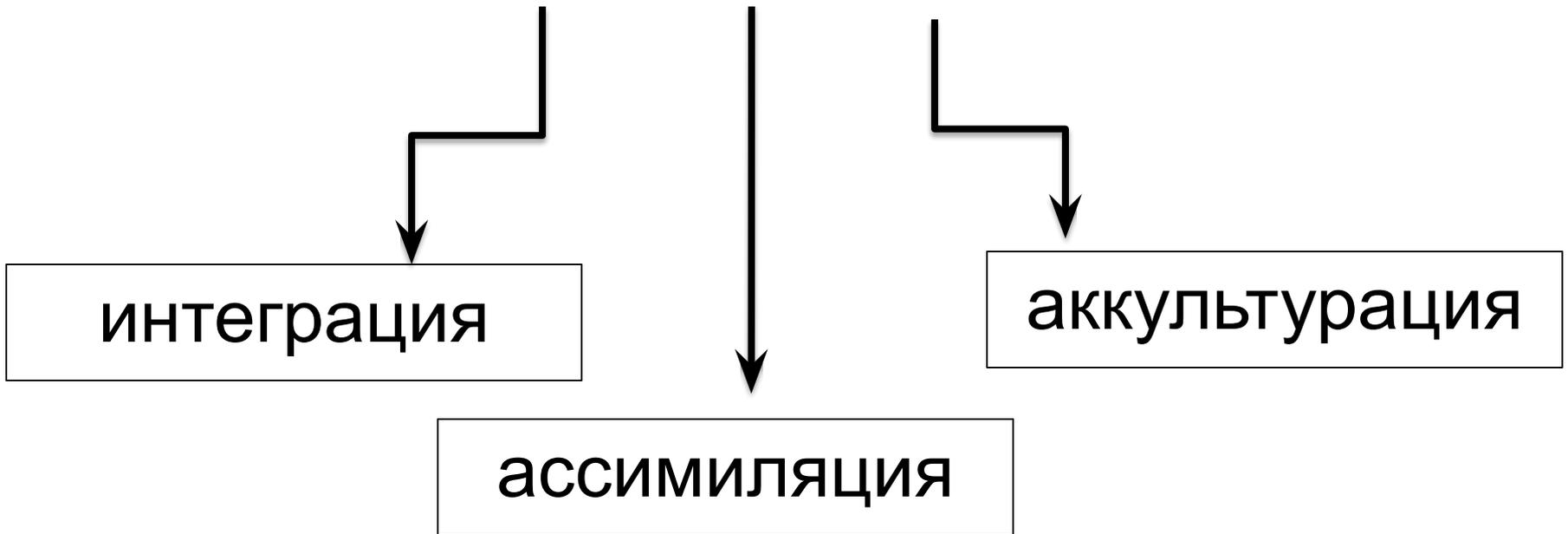
# Виды МКК:

- Вербальная - языковое общение, выражающееся в обмене мыслями, информацией.
- Невербальная- совокупность неязыковых средств, символов и знаков.
- Паравербальная - совокупность звуковых сигналов, сопровождающих устную речь, принося в нее дополнительные значения (громкость, скорость, тембр речи).

# Контекст МКК

- Внутренний (совокупность фоновых знаний, ценностные установки, культурная идентичность, индивидуальные особенности индивида)
- Внешний (время, сфера и условия общения)

# Основные формы межкультурной коммуникации\*



**\*Коммуникация – важнейший аспект изучения многих процессов, происходящих в культуре.**



Аккультурация- это процесс и результат взаимного влияния разных культур, при котором все или часть представителей одной культуры перенимают нормы, ценности и традиции другой культуры.



# Формы аккультурации

- Ассимиляция (полный прием норм и ценностей другой культуры)
- Сепарация (отрицание чужой культуры при сохранении идентификации со своей культурой)
- Маргинализация (потеря идентичности с собственной культурой и отсутствие идентификации с другой)
- Интеграция (идентификация как со старой, так и с новой культурой)

# Аkkультурация может происходить при одном из двух условий

1. Свободное, добровольное заимствование культурами элементов друг друга (отсутствует военно-политическое господство одной группы над другой)
2. Может происходить при направляемом и регулируемом культурном изменении (доминирующая группа проводит политику насильственной культурной ассимиляции подчиненной группы)



Ассимиляция-полное слияние языка, культуры и национального самосознания с языком культурой и национальным самосознанием другого народа.



# Этапы осознания культурных различий:

## этноцентристские

- Отрицание: изоляция, сепарация
- Защита: диффамация, превосходство, обратное развитие
- Умаление: универсализм

## этнорелятивные

- Признание: уважение к различиям в поведении, в системе ценностей
- Адаптация: эмпатия, плюрализм
- Интеграция: контекстуальная оценка, конструктивная маргинальность

# Результат аккультурации- долговременная адаптация к жизни в чужой культуре в двух аспектах:

- Психологическая (достижение психологической удовлетворенности в рамках новой культуры)
- Социокультурная (умение свободно ориентироваться в новой культуре и обществе)



# Интеграция

Это состояние внутренней целостности того или иного культурного образования, а также согласованность между различными ее элементами.

- Пример интеграции – музыкальная группа «Alborada del Inka», участники которой живут в Ялте и гастролруют по всей Украине. Они приспособились к жизни в чужеродной стране,



При интеграции чужая культура начинает ощущаться как своя. На этом этапе можно говорить о формировании мультикультурной личности, чья идентичность включает другие жизненные принципы помимо ее собственных.



Таким образом, изучение теории межкультурной коммуникации, как результата глобализации, очень важно, поскольку именно эти знания могут способствовать достижению взаимопонимания между людьми разных культур



# Рекомендуемая литература

- Лотман Ю.М. Статьи по типологии культуры // Лотман Ю.М Семиосфера.СПб.,2000 с.392-457.
- Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М., 1979.
- Сосюр Ф. Курс общей лингвистики. Язык, его определение [Электронный ресурс] Режим доступа:[www/.gramma.ru](http://www/.gramma.ru)
- Культурология. Учебник / под ред. Ю.Н. Солонина и М.С. Кагана. – М.: Юрайт–Издат, 2005 раздел 2, гл.6, гл.8